



www.fasep.it

User's MANUAL

B222 - B212 - B112

BALATRON 222/212

USER'S MANUAL



B222



B212

For any information, please contact:

e-mail:

FASEP 2000 srl
Via Faentina 96
50032 Ronta (Fi) Italy
Tel. #39 055 8403126
Fax #39 055 2691906

www.fasep.it
vendite@fasep.it

WARNING

.This document contains information which is the property of FASEP 2000 srl and all rights are reserved. This manual shall not be photocopied or reproduced in any way without the prior written consent of FASEP 2000 srl.

.FASEP 2000 srl reserves the right to revise products firmware, software or documentation without obligation to notify any person or organization. The information contained in this document is subject to change without warning.

.Prior of the installation of the unit described in this manual, user should read this manual carefully to be instructed properly on installation, use and maintenance of the unit.

.Failing to read this manual and operate accordingly may cause damage to the user or the unit.





.FASEP 2000 srl shall not be responsible for inconvenience, breakdown, accidents due to uncomplete knowledge of this manual or uncomplete application of recommendations described in this manual.

.FASP 2000 srl shall not be responsible for inconvenience, breakdown, accidents due to unauthorized modifications of the unit, use of non-original or unauthorized accessories (see Accessories listing in this manual for a list of original accessories available for this model).

.FASEP 2000 srl shall not be responsible for any inconvenience, breakdown, accidents caused directly or indirectly by not qualified service. Service to any parts by not qualified persons will void warranty and will void any right of the owner of the unit.

SYMBOLS AND CONVENTIONS

To speed the retrieval of main information and make easy to understand the instructions, this manual uses the following typing conventions:

| | |
|--|---|
| <NAME OF THE PUSH BUTTON> | Used to indicate name of push-buttons on the control panel. |
| DISPLAY | Used to indicate text or number visible on the displays on the control panel. |
|  ADVICES | Contain useful advices or solutions, evidenced with respect to the rest of the text. |
|  NOTE | Notes contain important information, evidenced to the rest of the text. |
|  WARNING | Warning messages appears corresponding to procedures that, if not properly observed, may lead to loose of data or cause damage to the unit. |
|  CAUTION | Caution messages appears corresponding to procedures that, if not properly observed, may cause injuries to the user. |

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

WARNING ii

SYMBOLS AND CONVENTIONS ii

TABLE OF CONTENTS iii

1 PRESENTATION 1-1

 1.0 Intended Use 1-1

 1.1 Definitions 1-1

2 INSTALLATION 2-2

 2.1 Moving the unit 2-2

 2.2 Assembling the unit 2-2

 2.3 Installation 2-2

 2.4 Electrical Hookup 2-2

3 USE THE CONTROL PANEL 3-1

 3.1 Meaning of keys at the keyboard 3-1

 3.2 Meaning of Led Indicators 3-1

4 CALIBRATION 4-1

 4.1 How to calibrate the Wheel Balancer (USER) 4-1

 4.2 How to check the calibration of Wheel Balancer (USER) 4-2

 4.3 ALU-SE calibration (USER) 4-3

5 MEASUREMENT AND CORRECTION OF UNBALANCE 5-1

 5.1 Placing the wheel rim on the wheel balancer 5-1

 5.2 How to compensate unbalance of flanges using AFC function (optional for B212) 5-1

 5.3 Input of Rim Dimensions 5-2

 5.4 Detecting and correcting unbalance 5-4

 5.5 How to apply the weight using ALU-SE indicator 5-4

6 HOW TO OPTIMIZE UNBALANCE OF THE WHEEL 6-1

7 HOW TO USE SPLIT WEIGHT FUNCTION 7-1

8 SPECIAL FUNCTIONS MENU 8-1

 8.1 Enter in the special functions menu 8-1

 8.2 Diagnostic program of sensors 8-1

 8.3 Statistic program 8-1

 8.4 User Setup 8-1

APPENDIX i

A: Technical Data i

B: Environmental Data, Safety Features and Requirements i

C: Errors and Malfunctions recognized by the Computer i

1 PRESENTATION

1.0 Intended Use

This unit is designed to measure and correct static and dynamic unbalance of vehicle wheel, the dimension and weight of which are within the working range of the machine (see "Technical Data" appendix for reference)

This unit is meant for a professional use. Operator shall be properly trained before use. Training Course is not included in the price of the unit and must be purchased separately.

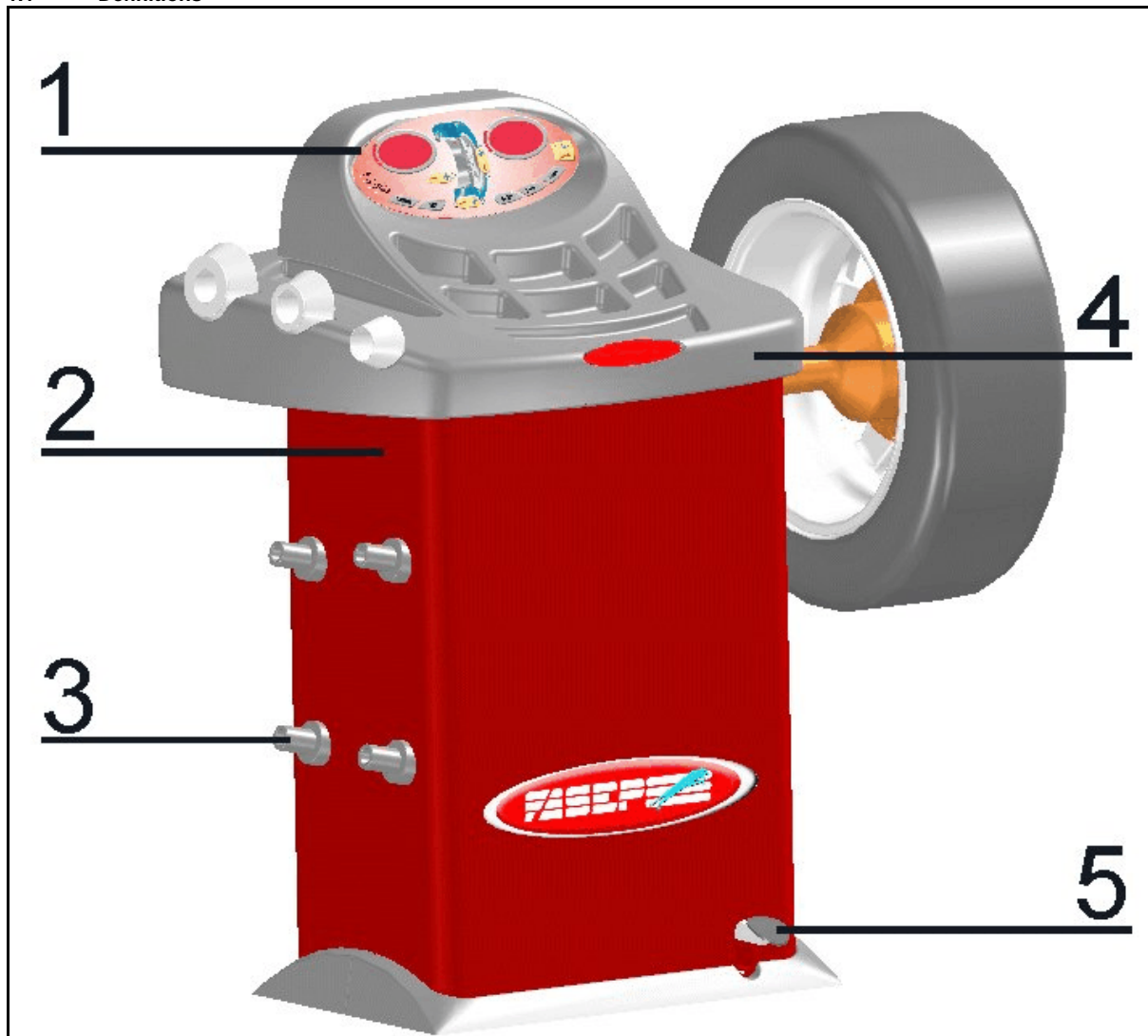
This unit is designed for indoor use only (see "Environmental Data" appendix for reference).



CAUTION

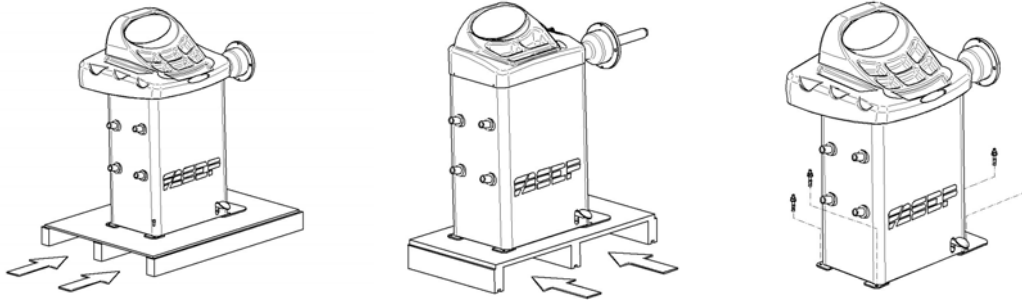
This unit is designed to spin vehicle wheels only, within the range of dimensions and weight approved (see "Technical Data" appendix for reference). Special adaptors suit this purpose. Do not attempt to use the machine to spin anything else. Unproper locking may cause the part being spun to be ejected, causing damage to the unit itself, the operator or anything in the in the neighborhood.

1.1 Definitions



1. 3D console
2. Nameplate label
3. Flange holders
4. Weights and tolls compartments
5. Foot-pedal brake

2 INSTALLATION



2.1 Moving the unit



WARNING *When the unit has to be moved: never lift balancer by motor shaft or by neighborhood of it.*

2.2 Assembling the unit

For ease of transportation, the wheel balancer might be disassembled into units. If necessary, assembling instructions are provided within each package.

2.3 Installation

The wheel balancer must be installed on a firm and level ground.



NOTE *The machine must be secured to the floor. Using four holes in the base and anchor bolts provided.*

2.4 Electrical Hookup




CAUTION *Failure to follow these instructions can result in damage to unit or create an electrical hazard and will void warranty.*

2.4.1 Electrical hookup is to be provided by a qualified electrician.

2.4.2 A fusible wall-mounted switchbox is required at the installation site. This switch should provide on-off control and overload protection for your wheel balancer only. The switchbox should be fused with time-delay fuse(s) in accordance with the power rating specified on your wheel balancer.

2.4.3 Electrical connection of the machine should be by plug connectors.

2.4.4  The balancer must be effectively connected to ground. The electric cord is regularly provided with a ground terminal.

2.4.5 Make sure that Power Rate Specifications for your wheel balancer (refer to nameplate on the wheel balancer) comply with those provided by the external power source.



CAUTION *After electrical hookup has been performed unit is ready to operate. Always observe pertinent safety precautions when operating the unit (see Appendix tables for an overview of relevant Safety requirement).*

3 USE THE CONTROL PANEL

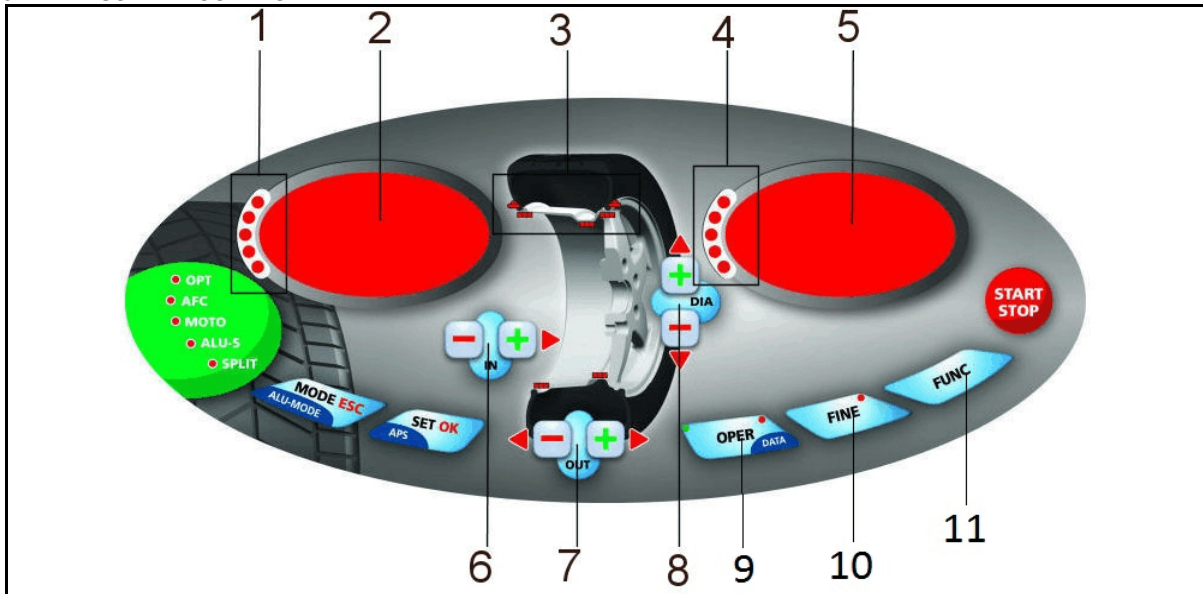


Fig. 8: Panel Balatron 2000

3.1 Meaning of keys at the keyboard

These instructions apply to Normal Operating Mode. Other function maybe activated by these keys in other operating modes (see Special Functions).

- <MODE>: To select balancing type: Dynamic-Static-Alu.
- <SET>: Confirm selection
- 9 <OPER>: To select Operator 1 or Operator 2.
- 10 <FINE>: To select reading scale.
- 11 <FUNC>: To select specific functions
- <START-STOP>: Starts-stops wheel spinning.
- 6 <DISTANCE -/+>: Set internal side measure.
- 7 <WIDTH -/+>: Set width measure.
- 8 <DIAMETER -/+> Set diameter measure.

3.2 Meaning of Led Indicators

- 1-4: indicate location of weight required.
- 2-5: indicate amount of weight required.
- 3: indicate the application point of weights.

4 CALIBRATION

4.1 How to calibrate the Wheel Balancer (USER)



NOTE *the following symptoms indicate need for calibration:*
a) *check calibration program fails.*
b) *constant low or high weight readings.*
c) *indicated point of unbalance constantly wrong*
d) *more than 2 spins required to balance wheels repeatedly*

SOF XXX

SET

CAL

SET

C0

START

C0 RUN

C1

START

C1 RUN

C2

START

C2 RUN

CAL

Switch on the wheel balancer.
Press **<SET>** when **SOF X.XX**
(software version) is displayed.

ATTENTION select mode
CAL USR

Spin the empty shaft (Fig. 9).

Place a wheel on the flange (Fig. 10).

Put the calibration weight (Fig. 11).

End of calibration.

Press **<MODE/ESC>** to return to normal
balancing mode.

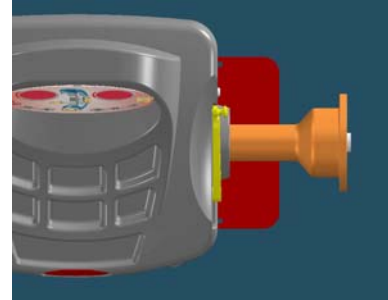


FIG. 10

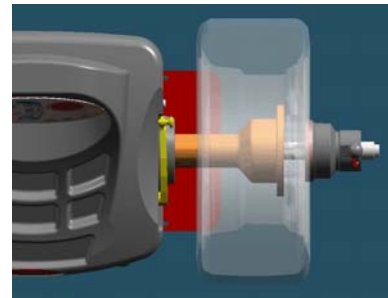


FIG. 11

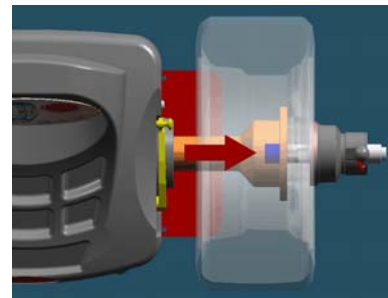
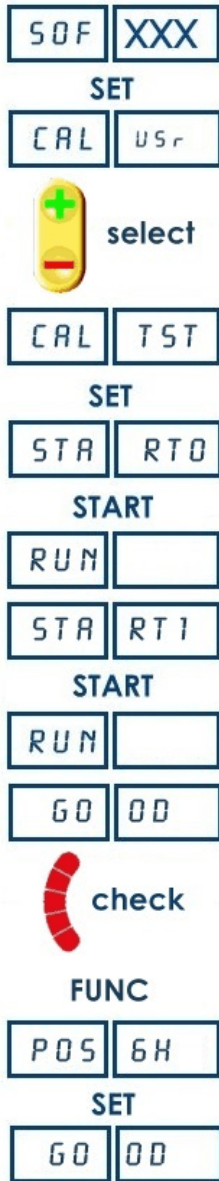


FIG. 12



NOTE *technical calibration is only available for qualified personnel.*

4.2 How to check the calibration of Wheel Balancer (USER)



ATTENTION select mode
CAL USR

Press <+/-> to select CAL TEST

Place a wheel on the flange (Fig. 13).

Put the calibration weight (Fig. 14).

Press **10 <FINE>** to see actual values.
 160-0 (± 3) is correct result.

When all LED (left side) are lit, calibration weight must be at exactly 6 o'clock.
 If no, press **11 <FUNC>** to calibrate position.

Turn the wheel until the calibration weight is located at 6 o'clock.

Press **<SET>** to calibrate.

Press **<MODE/ESC>** to return to normal balancing mode.

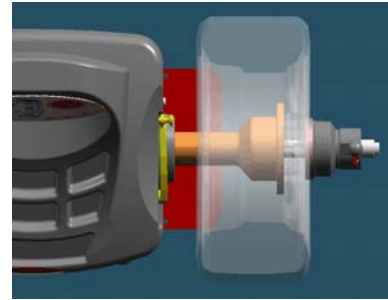


FIG. 14

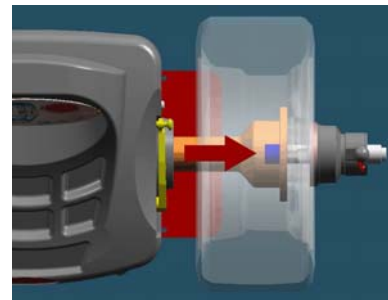


FIG. 15

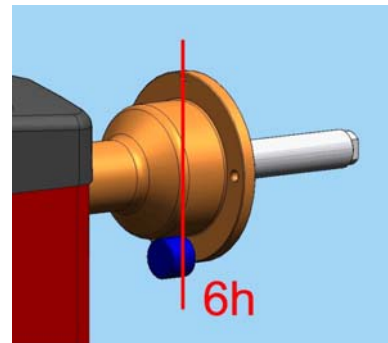


FIG. 16



NOTE *technical calibration is only available for qualified personnel.*

4.3 ALU-SE Calibration (USER)

SOF XXX

SET

CAL USr

SET



select

CAL ROD

SET

ROD IN

SET

POS 0

SET

POS 1

SET

POS 2

SET

DIA 15.0



select

SET

ROD IN

Switch on the wheel balancer.
Press <SET> when SOF X.XX
(software version) is displayed.

ATTENTION select mode
CAL USR

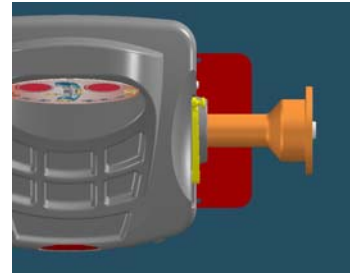


Fig. 18

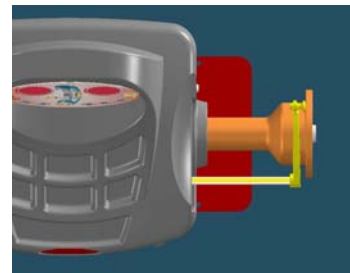


Fig. 19

Put the rod in 0 position (Fig. 17)

Put the rod in internal side of flange
(Fig.18)

Put the rod in the internal side of the
rim (Fig.19)

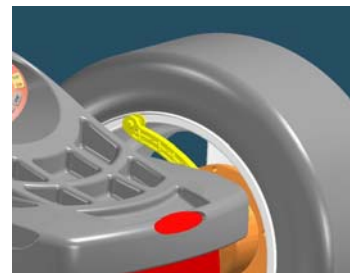


Fig. 20

Select the wheel diameter

Press <MODE/ESC> to return to
normal balancing mode.



NOTE *technical calibration is only available for qualified personnel*

5 MEASUREMENT AND CORRECTION OF UNBALANCE

5.1 Placing the wheel rim on the wheel balancer

5.1.1 Select the cone or flange suitable for the wheel to be balanced. Specific mounting instructions are delivered with each flange.



NOTE *The operation of centering and tightening of the wheel on the flanges is of basic importance for correct balancing. Good results depend on proper performance of these procedures. Clean accurately all cones, shaft and adapter surface before placing the wheel on the wheel balancer.*



CAUTION *Always make sure flanges are correctly locked on the motor shaft and wheel is correctly locked on the flange being used.*

5.2 How to compensate unbalance of flanges using AFC function (optional for B212)



NOTE *This operation allows to put compensate unbalance of flange and other accessories.*

5.2.1 Lock the required flange on the shaft without the wheel.

HOW TO TURN ON AFC FUNCTION



The AFC led blinking.

The AFC led is on.

HOW TO TURN OFF AFC FUNCTION



Remove the flange.

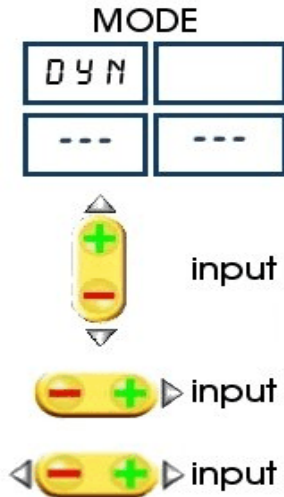
The AFC led switch off.

5.3 Input of Rim Dimensions



NOTE *DOUBLE OPERATOR option (optional for B212): this wheel balancer can be used by 2 operators in the same time. Everyone can memorizes the dimensions of the wheel to balance with 9 <OPER> button. The machine memorizes the operating procedure too.*

5.3.1 DYNAMIC MODE



Press **MODE** to select the operating mode.

Select the wheel diameter.

Select the distance of the wheel.(Fig. 24, Fig.26)

Select the wheel width.

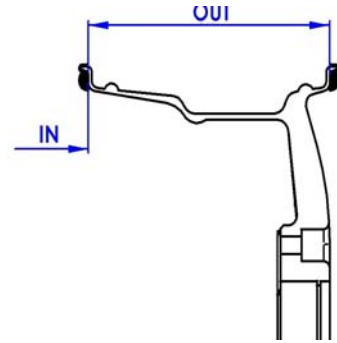


FIG. 24: DYNAMIC

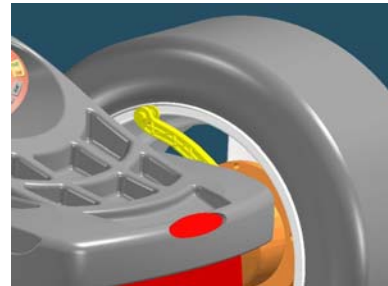
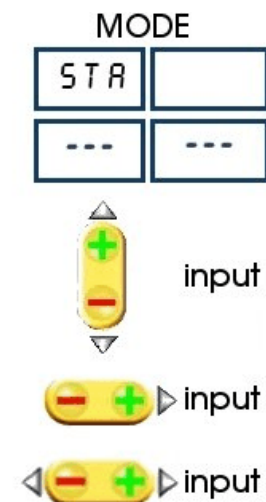


FIG. 25: Rod positioning for distance measurement.

5.3.2 STATIC MODE



Press **MODE** to select the operating mode.

Select the diameter.

Select the distance.

Select the width.

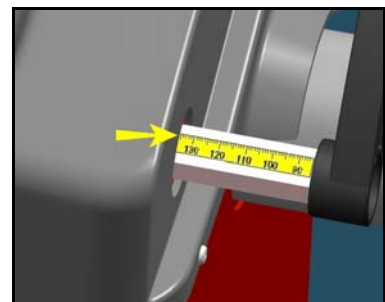
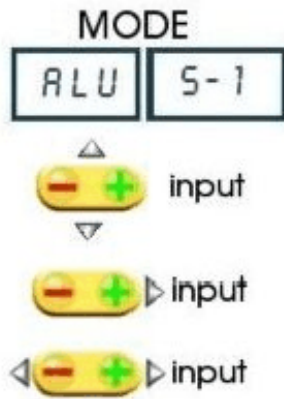


FIG. 27: Reading distance gauge.



Press **MODE** to select the operating mode. (Fig. 23, Fig. 24).

Select the wheel diameter.

Insert the internal measure (IN 1) (Fig. 24, Fig.26).

Insert the external measure (IN 2) (Fig.26, Fig.32)

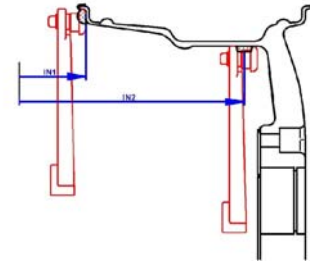


Fig. 28 ALU S-1

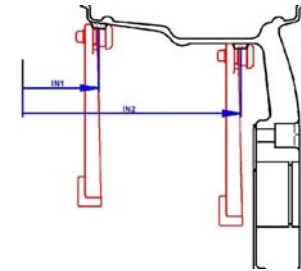


Fig. 29: ALU S-2

5.3.4 ALU S-1 MODE / ALU S-2 MODE (Automatic input - optional)



Press **MODE** to select the operating mode

Insert the internal measure (Fig. 32).
 Wait for the BEEP.

Insert the external measure (Fig. 33).
 Wait for the BEEP.

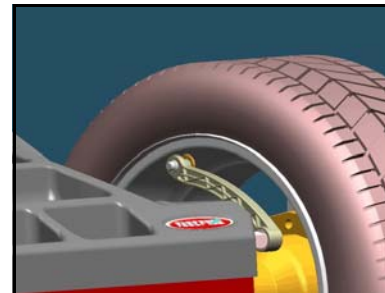


Fig. 32

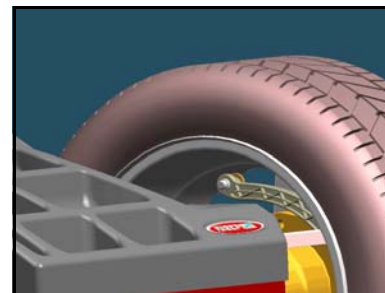


Fig. 33

5.4 Detecting and correcting unbalance

5.4.1 After setting wheel dimensions, press **<START>** or close the safety cover (optional) to spin the wheel and start the measurement run.



CAUTION Wheel start automatically when safety cover is closed.

5.4.2 At the end of the spin the wheel will brake automatically and the display will show the weight position and weight requirement to correct the wheel's unbalance.

5.4.3 If unbalance shown is **GOOD**, press **10 <FINE>** to show residual unbalance.

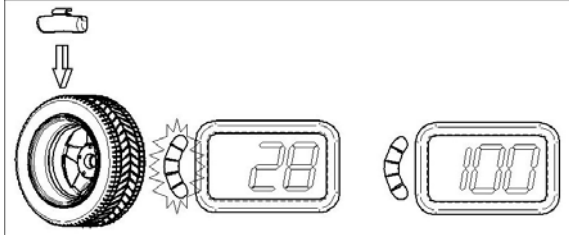


FIG. 34: inside weight indication

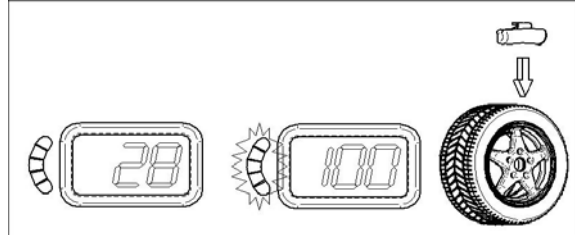


FIG. 35: outside weight indication



NOTE OPT light blinking after the measurement indicates that static unbalance is exceeding more than 20grs. Optimization procedure is suggested.

5.5 How to apply the weight using ALU-SE indicator



Place the weight (Fig. 37).

Turn the wheel to the position (Fig. 34, Fig. 35).

Move the rod until ≡≡≡ appears on the display (picture on the left).

Apply the weight (Fig. 38).

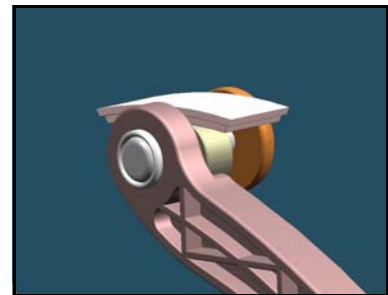


FIG. 37

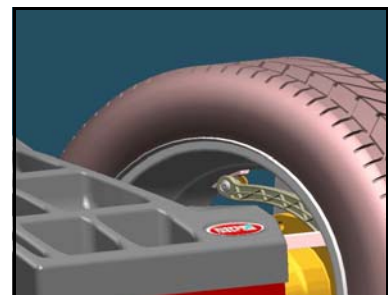


FIG. 38

6 HOW TO OPTIMIZE UNBALANCE OF THE WHEEL

- 6.1 Measure the unbalance of the rim only. Once the measurement of rim unbalance is calculated, press **11<FUNC>** to enter optimization function.

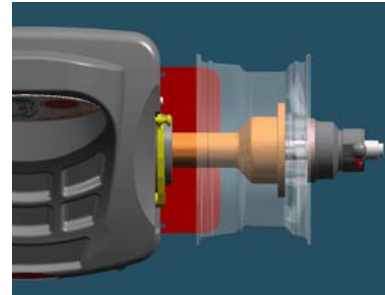


Fig. 40: First spin, rim only

Mount the tyre on the rim. After mounting the tyre, the wheel must be put on the shaft in the same position as before.

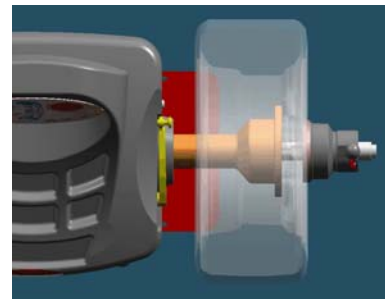


Fig. 41: second spin, complete wheel

Left display (20 in example) indicates present static unbalance. Right display (55% in example) indicates possible reduction of weight in %.

Turn the wheel until SIGN 1 is displayed.

Mark the rim (12 o'clock).

Turn the wheel until SIGN 2 is displayed.

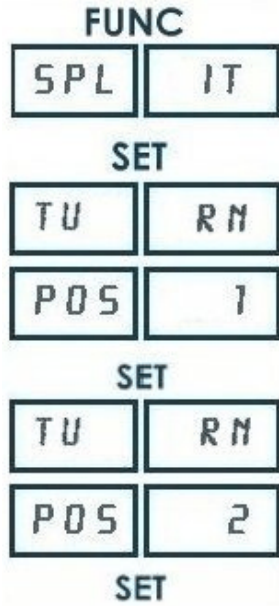
Mark the tyre (12 o'clock).

Put the two marks together to optimize unbalance.

- 6.2 After pressing **<SET>**, the program return to the measurement of unbalance mode, where an indication of the residual unbalance values will be given.

7 HOW TO USE SPLIT WEIGHT FUNCTION

7.1 Measure the unbalance of the wheel. Once the measurement of unbalance is calculated, press **11<FUNC>** to enter split function.



Turn the wheel until POS 1 is displayed.

Mark the tyre when the first spoke selected is at 12 o'clock.

Turn the wheel until POS 2 is displayed.

Mark the tyre when the second spoke selected is at 12 o'clock.

7.2 The weight in grams for external side is displayed only when the wheel is in a correct position (12 o'clock).

8 SPECIAL FUNCTIONS MENU

8.1 Enter in the special functions menu

Switch on the wheel balancer. Press **<SET>** before SOF X.XX will disappear.

| | |
|-----------------|--|
| CAL | Calibration of wheel balancer |
| CAL tSt | Control of the calibration of electronic sensors |
| CAL r od | Calibration of electronic input sensors |
| SEn Sor | Diagnostic of sensors |
| StA tiS | Statistic about the use of machine |
| USr Set | User setup |
| tEc Set | Technical Setup |
| Ser nuM | Serial number |
| Act Cod | Inserting Activation Codes |

8.2 Diagnostic program of sensors

Switch on the wheel balancer. Press **<SET>** before SOF X.XX will disappear. Select **Sen Sor** and press **<SET>**.

| | |
|-------------|---|
| r PM | Balancing speed |
| PS1 | PS1 voltage |
| PS2 | PS2 voltage |
| tO | Encoder is in the zero position |
| PoS | Angle of position sensor(from 0 to 255) |
| diS | Value of distance sensor |
| dIA | Value of diameter sensor |
| OUT | Value of width sensor |
| Cou | Safety cover is open or closed |
| PED | Air pedal (only PL version) |
| AIR | Pressure guage (only PL version) |

8.3 Statistic program

Switch on the wheel balancer. Press **<SET>** before SOF X.XX will disappear. Select **Sta tis** and press **<SET>**.

| | |
|---------------|---|
| tOt | Total number of spin |
| SUC | Percent of runs with a good result |
| c11 Os | Percent of wheels with diameter <11" |
| from 11 to 17 | Percent of wheels with the indicated diameter |
|]17 Os | Percent of wheels with diameter >17" |
| CAL | Number of calibrations |
| pne | Number of PL test (only PL version) |

8.4 User Setup

Switch on the wheel balancer. Press **<SET>** before SOF X.XX will disappear. Select **USa SET** and press **<SET>**.

| | |
|-------------------|---|
| ScA LE Set | 1 or 5 grams step (0.05/0.25 ounces). |
| Cut OFF | Set minimum weight to be displayed. |
| Uni Out | Unit of measure for the width (0=inch, 1=millimeters). |
| Uni Umb | Unit of measure for the weight (0= grams, 1=once). |
| Fin AL | Display of final (0 = normal, 1 = blink, 2= Go OD). |
| biP | Enable/Disable beep in position. |
| EME StP | Motor brakes in case of emergency stop (On or OFF) (OFF: motor power is cut). |
| Cou Er | OFF = safety cover is not installed; |
| | On = the motor starts only if the safety cover is closed; |
| | Aut = closing of safety cover the motor starts automatically. |
| rod in | Enable/Disable distance input system. |
| rod out | Enable/Disable width input system. |
| STE P | Increase distance/width measure. |
| PNE U | Enable/Disable PL system. |
| SCR EEN | Screen saver selection from 1 to 5 (0 = disable). |
| VOI CE | Enable/Disable voice system. |
| Snr | Sensibility to external vibration. |
| Tim er | Input system speed. |
| Fas t | Enable/Disable fast cycle. |
| APS | Enable/Disable automatic position system. |
| ADM IN | Enable/Disable Admin mode. |
| OPT | Set minimum tire matching level. |
| r ES Et | Load Factory Setup. |

APPENDIX

A: Technical Data

| | | | | | | | | | |
|--|--|---------------------|--------------------------------|--|-------------|------------------------------------|-------------|---------------------------|---------------|
| Absorbed power | 60W | | | | | | | | |
| Speed Balancing | 98RPM | | | | | | | | |
| Measuring time | 4-15 seconds | | | | | | | | |
| Precision | ±1grs (±1/28 ounce) | | | | | | | | |
| Wheel dimensions | <table border="0"> <tr> <td>Rim Diameter</td> <td>from 8" (200mm) to 26" (650mm)</td> </tr> <tr> <td>Wheel Diameter (m ax, with cover)</td> <td>34" (850mm)</td> </tr> <tr> <td>Rim Width (max, with cover)</td> <td>16" (410mm)</td> </tr> <tr> <td>Wheel Weight (max)</td> <td>70Kg (155Lbs)</td> </tr> </table> | Rim Diameter | from 8" (200mm) to 26" (650mm) | Wheel Diameter (m ax, with cover) | 34" (850mm) | Rim Width (max, with cover) | 16" (410mm) | Wheel Weight (max) | 70Kg (155Lbs) |
| Rim Diameter | from 8" (200mm) to 26" (650mm) | | | | | | | | |
| Wheel Diameter (m ax, with cover) | 34" (850mm) | | | | | | | | |
| Rim Width (max, with cover) | 16" (410mm) | | | | | | | | |
| Wheel Weight (max) | 70Kg (155Lbs) | | | | | | | | |

Wheel balancer dimensions

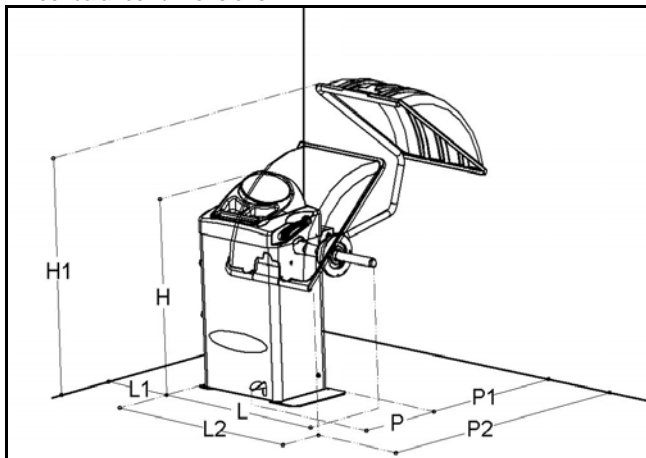


FIG. 43: Balatron 212/222 measures

| | B222 | B212 |
|------------------|------|------|
| L (mm) | 1100 | 1030 |
| L1 (mm) | 500 | 500 |
| L2 (mm) | 1150 | 1080 |
| P (mm) | 510 | 430 |
| P1 (mm) | 550 | 550 |
| P2 (mm) | 1250 | 1250 |
| H (mm) | 990 | 940 |
| H1 (mm) | 1400 | 1400 |
| Peso (kg) | 72 | 70 |

B: Environmental Data, Safety Features and Requirements

Environmental Data

[Operating conditions]

This unit is designed for indoor use only.

Temperature: 0 to 45°C

Relative Humidity: 5 to 80% a 40°

[Storage conditions]

Package is designed for indoor storage only.

Temperature: -25° to 70°C

Relative humidity: 5 at 95% to 40°C

Safety Features

1. The Balance Weights Holder may be removed for servicing. It is secured to the machine body through screws so that only voluntarily it may be removed. Removal of this protection is therefore restricted to Authorized Service Engineers.
2. The Control Panel may be removed for servicing. It is secured to the machine body through screws so that only voluntarily it may be removed. Removal of this protection is therefore restricted to Authorized Service Engineers.



WARNING

FASEP 2000 srl shall not be responsible for any inconvenience, breakdown, accidents caused directly or indirectly by unauthorized service. Service to any parts by unauthorized engineers will void warranty and will any right of the owner of the unit.



NOTE

As this unit runs at a speed below 100rpm, a safety cover is not required. However a safety cover is recommended when balancing wheels with diameter bigger than 20".



CAUTION

The safety cover is anyway required when using the motorcycle adapter.

General Safety Requirement

[before using/servicing this unit]

1. Read this instruction manual before operating or servicing the wheel balancer.
2. Make sure electrical power source conforms to requirements shown on nameplate (see also model identification chart for reference).
3. Make sure the unit has a stable position and it's bolted to the ground.

[when using the unit]

4. Protect power leading to the unit from damage.
5. When work area is being washed, make sure unit is adequately protected.
6. Remove all stones and mud lodged in tire treads before balancing the wheel.
7. Do not touch spinning wheel.
8. Make sure counterweights are securely attached before checking residual unbalance.

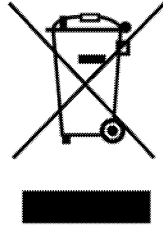
[when servicing the unit]

9. Make sure power sources are disconnected before service on the unit is performed.
10. Service to PCB, electrical and mechanical parts should be done only by an Authorized FASEP 2000 Service Center.

C: Errors and Malfunctions recognized by the Computer

Errors may apply to some model only.

- | | |
|--|--|
| ERR 1: Shaft does not rotate | ERR 16: Calibration memory error |
| ERR 2: Rotation Direction is wrong | ERR 17: Rod in uncorrected position |
| ERR 3: Rotation speed is not ready | ERR 18: Excessive weight detected |
| ERR 4: Rotation speed is wrong (too low or too high) | ERR 19: Reserved |
| ERR 5: Position Sensor or Position Disk failure | ERR 20: Excessive Deceleration |
| ERR 6: Safety Safety cover is open | ERR 21: Error in inputting data |
| ERR 7: Measuring cycle was interrupted | ERR 22: Brake error |
| ERR 8: Calibration weight was not inserted. | ERR 23: Reserved |
| ERR 9: Activation code not correct | ERR 24: Insufficient air pressure (PL version) |
| ERR 10: Overflow in calculations | ERR 25: Reserved |
| ERR 11: Serial number is wrong | ERR 26: Piezo sensor error |
| ERR 12: Serial number not inserted | ERR 27: Wheel is not securely tightened on the shaft |
| ERR 13: Reserved | ERR 28: Laser error |
| ERR 14: Uncorrected password | ERR 29: Reserved |
| ERR 15: E ² prom error | |



Informazione agli utenti

ai sensi dell'art. 13 del Decreto legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

English

Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union only)

The symbol (crossed out wheeled-bin) on your product indicates that the product shall not be mixed or disposed with your household waste, at their end of use.

This product shall be handed over to your local community waste collection point for the recycling of the product.

For more information, please contact your Government Waste-Disposal department in your country. Inappropriate waste handling could possibly have a negative effect on the environment and human health due to potential hazardous substances. With your cooperation in the correct disposal of this product, you contribute to reuse, recycle and recover the product and our environment will be protected.

For further information please contact your dealer or distributor in your country. This product shall not be mixed or disposed with commercial waste.

Francais

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne seulement)

Ce symbole (poubelle interdite) apposé sur le produit indique qu'en fin de vie ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le service de collecte des déchets ménagers local. Ce produit contient des substances potentiellement dangereuses qui peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine. En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit et à protéger l'environnement.

Pour de plus amples informations veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local. Ce produit ne doit pas être traité avec les déchets d'entreprises.

Espanol

Disposicion sobre Residuos de aparatos eléctricos y electronicos (Aplicable solo a la Union Europea)

Los productos identificados con este simbolo (papelera tachada) no deben eliminarse como residuos domésticos una vez finalizada su vida útil.

Este producto debe entregarse a un punto de recogida de la comunidad local para su recuperacion y reciclado.

Para mayor informacion, sirvase ponerse en contacto con el Departamento de Disposicion de Desechos de su Ayuntamiento. El manejo inadecuado de los residuos supone riesgos para la salud humana o el medio ambiente. Con la reutilizacion, el reciclado de los materiales u otras formas de valorizacion de tales productos usted contribuye de manera importante a la proteccion de nuestro medio ambiente.

Para mayor informacion sirvase ponerse en contacto con el concesionario o distribuidor de su pais. Este producto no deber mezclarse ni desecharse junto con los residuos comerciales.

Deutsch

Entsorgung von elektrischen & elektronischen Produkten (Anzuwenden nur in den Ländern der Europäischen Union)

Dieses Symbol (ausgekreuzte Mülltonne) auf dem Produkt bezeichnet, dass Altgeräte usw. nicht wie normaler Haushaltsabfall in den Müll gegeben werden dürfen, sondern zum Recycling an einer hierfür vorgesehenen Annahmestelle abzugeben ist.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an die für Müllentsorgung zuständigen örtlichen Behörden. Bei unsachgemäßer Entsorgung besteht das Risiko nachteiliger Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch potentiell gefährliche Substanzen. Durch Ihre Kooperation zur ordnungsgemäßen Entsorgung fördern Sie die Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von Stoffen und tragen zum Umweltschutz bei.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den zuständigen Vertrieb. Das Produkt darf nicht in den normalen Gewerbemüll gegeben werden.



**Dichiarazione
Declaration**

**FASEP 2000 srl
Via Faentina 96
50032 Ronta (Fi), Italy.**

-dichiara, sotto esclusiva responsabilità, che il sottoindicato prodotto é conforme alle direttive e norme indicate:
-declare, under own responsibility, that the below indicated equipment complies with the following norms and directives:

Tipo di prodotto / Type of equipment: equilibratrici/ wheel balancers
Modello, Nr di serie / Model, Serial nr.: vedi targhetta / see badge

UK Regulations

Direttiva macchine / Directive Machines:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Bassa Tensione / Low Voltage Directive:
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Compatibilità Elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility Directive:
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

UK Designated Standards (with the prefix BS)

**BS UNI EN ISO 12100:2010
BS EN 60204-1:2018
BS EN IEC 61000-6-3:2021
BS EN IEC 61000-6-1:2019,
BS ISO/IEC 17050-1:2010**

Ronta, Firenze

Data _____

FASEP 2000 srl
Fulvio Boni, Presidente

Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:
Fasep 2000 srl, Via Faentina 96 - Ronta, 50032 Borgo San Lorenzo (Fi)



**Dichiarazione di Conformità CE
EU-Declaration of Conformity
Déclaration CE de conformité
EU Konformitätserklärung
Declaración de Conformidad CE
Deklaracja Zgodności CE**

**FASEP 2000 srl
Via Faentina 96
50032 Ronta (Fi), Italy.**

- dichiara, sotto esclusiva responsabilità, che il sottoindicato prodotto é conforme alle direttive e norme indicate:
- declare, under own responsibility, that the below indicated equipment complies with the following norms and directives:
- déclare, sous propre responsabilité, que l'équipement ci-dessous indiqué est conforme au normes et directives:
- erklärt unter eigener Verantwortung, dass die unten bezeichnete Ausrüstung mit folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmt:
- declara, bajo exclusiva responsabilidad, que el producto abajo indicado es conforme a las normas y las directrices indicadas:
- oświadcza z pełną odpowiedzialnością że niżej wymienione urządzenie jest zgodne z następującymi normami i dyrektywami:

Tipo di prodotto / Type of equipment / Typ urządzenia: equilibratrici/ wheel balancers/ wywazarka do kol
Modello, Nr di serie / Model, Serial nr. / Model, numer seryjny: vedi targhetta / see badge / patrz etykieta

Directive applicate / Applied CE-Directives/ Stosowane Dyrektywy

Direttiva macchine / Directive Machines / Stoswane Dyrektywy: **2006/42/CE**

Bassa Tensione / Low Voltage Directive / Dyrektywa niskonapięciowa: **2014/35/UE**

Compatibilità Elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility Directive /

Dyrektywa kompatybilność elektromagnetyczna: **2014/30/UE**

Norme Armonizzate applicate / Applied Harmonised Standards/ Stosowane normy zharmonizowane
**UNI EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, BS EN IEC 61000-6-3:2021, BS EN IEC 61000-6-1:2019,
ISO/IEC 17050-1:2010**

Ronta, Firenze

Data _____

FASEP 2000 srl
Fulvio Boni, Presidente

Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:
Podmiot odpowiedzialny za dostarczenie dokumentacji technicznej:
Fasep 2000 srl, Via Faentina 96 - Ronta, 50032 Borgo San Lorenzo (Fi)